

Najlažji način, da odkrijete zanimivosti in kotičke podeželja v družbi lokalnega prebivalstva.

2016
**Hop-on
Hop-off**
RADOL'CA
BLED



The easiest way to discover the interesting sights and hidden corners of the countryside in the company of local residents.

Bled–Radovljica– Begunje–Brezje–Kropa



VSAK TOREK IN ČETRTEK

od 1. 7. do 31. 8. 2016



EVERY TUESDAY AND THURSDAY

between 1st July and 31st August 2016

Vozni red Timetable for route nr. 1

Cena
enodnevnih
vozovnic:
odrasli 5 €,
otroci do 10 let
brezplačno.

Vozi **VSAK TOREK**

od 1. 7. do 31. 8. 2016

Runs **EVERY TUESDAY**

between 1st July and 31st August 2016

1 Bled–Radovljica–Kropa

Bled AP/Bus st.	9:30	11:30	13:30	15:30	17:30
Bled Panorama	9:33	11:33	13:33	15:33	17:33
Bled Mlino	9:35	11:35	13:35	15:35	17:35
Bled Zaka	9:40	11:40	13:40	15:40	17:40
Bled ŽP/Train st.	9:42	11:42	13:42	15:42	17:42
Bled Union	9:47	11:47	13:47	15:47	17:47
▼ camp Šobec	9:53	11:53	13:53	15:53	17:53
Lesce ŽP/Train st.	9:58	11:58	13:58	15:58	17:58
Lesce Tulipan	10:00	12:00	14:00	16:00	18:00
Radovljica	10:05	12:05	14:05	16:05	18:05
Sp. Lancovo	10:10	12:10	14:10	16:10	18:10
Zg. Lancovo	10:15	12:15	14:15	16:15	18:15
Kamna Gorica Mlin	10:20	12:20	14:20	16:20	18:20
▼ Kropa	10:25	12:25	14:25	16:25	18:25

1 Kropa–Radovljica–Bled

Kropa	10:30	12:30	14:30	16:30	18:30
Kamna Gorica Mlin	10:35	12:35	14:35	16:35	18:35
Zg. Lancovo	10:40	12:40	14:40	16:40	18:40
Sp. Lancovo	10:45	12:45	14:45	16:45	18:45
▼ Radovljica	10:50	12:50	14:50	16:50	18:50
Lesce Tulipan	10:53	12:53	14:53	16:53	18:53
Lesce ŽP/Train st.	10:55	12:55	14:55	16:55	18:55
camp Šobec	11:00	13:00	15:00	17:00	19:00
Bled Union	11:07	13:07	15:07	17:07	19:07
▼ Bled AP/Bus st.	11:10	13:10	15:10	17:10	19:10

■ brezplačno vodenje/ free guided tours

Vozni red Timetable for route nr. 2

Price of full
day ticket: 5 € /
children under
10 free

Vozi **VSAK ČETRTEK**

od 1. 7. do 31. 8. 2016

Runs **EVERY THURSDAY**

between 1st July and 31st August 2016

2 Bled–Radovljica–Begunje–Brezje

Bled AP/Bus st.	9:30	11:30	13:30	15:30	17:30
Bled Panorama	9:33	11:33	13:33	15:33	17:33
Bled Mlino	9:35	11:35	13:35	15:35	17:35
Bled Zaka	9:40	11:40	13:40	15:40	17:40
Bled ŽP/Train st.	9:42	11:42	13:42	15:42	17:42
Bled Union	9:47	11:47	13:47	15:47	17:47
▼ camp Šobec	9:53	11:53	13:53	15:53	17:53
Lesce ŽP/Train st.	9:58	11:58	13:58	15:58	17:58
Lesce Tulipan	10:00	12:00	14:00	16:00	18:00
Radovljica	10:05	12:05	14:05	16:05	18:05
Begunje	10:15	12:15	14:15	16:15	18:15
Podvin	10:25	12:25	14:25	16:25	18:25
▼ Brezje	10:30	12:30	14:30	16:30	18:30

2 Brezje–Radovljica–Bled

Brezje	10:35	12:35	14:35	16:35	18:35
Podvin	10:40	12:40	14:40	16:40	18:40
Radovljica	10:45	12:45	14:45	16:45	18:45
Lesce Tulipan	10:48	12:48	14:48	16:48	18:48
Lesce ŽP/Train st.	10:50	12:50	14:50	16:50	18:50
camp Šobec	10:55	12:55	14:55	16:55	18:55
Bled Union	11:02	13:02	15:02	17:02	19:02
▼ Bled AP/Bus st.	11:05	13:05	15:05	17:05	19:05

■ brezplačno vodenje/ free guided tours



Turistično informacijski center Radovljica
Linhartov trg 9, 4240 Radovljica
T: 04 531 51 12 ali 040 460 675
www.radolca.si



Tourist Information Centre Radovljica
Linhartov trg 9, 4240 Radovljica
T: +386 (0)4 531 51 12 or +386 (0)40 460 675
www.radolca.si



Kropa



Vigenjc Vice
Vigenjc Vice Blacksmith



Kropa



Kamna Gorica

ZANIMIVOSTI OB POTI

1 KROPA



Edinstvena še živa dediščina večstoletnega kovanja

Informacije: Kovaški muzej

Trško jedro

Vsak torek ob 10.30 in 14.30 brezplačno vodenje
Zbirališče: avtobusna postaja

Kovaški muzej

Fovšaritnica, fužinarska hiša

Vigenjc Vice

Vsak torek od 10.00 do 13.00 in od 15.00 do 18.00 prikaz ročnega kovanja žeblicev, vstopnina 2 €

Vodiška planina, čas hoje: 3 ure

1 KAMNA GORICA



Slikovita kovaška vasica, preprejena s potočki in mostički

Informacije: Gostilna Mlin

Vaško jedro

Muzejska hiša Mežnarija

Vsak torek od 10.00 do 18.00 dan odprtih vrat

Povratek v Radovljico po gozdni poti čez Fuxovo brv, čas hoje: 45 minut



The Mežnarija
Museum House

ATTRACTIONS ALONG THE WAY

1 KROPA



The unique thriving heritage of centuries of iron forging
Information: Iron Forging Museum

Old Market Town Centre

Free guided tours every Tuesday at 10:30 and 14:30
Meeting point: Bus stop

Iron Forging Museum

The Fovšaritnica Museum House

Vigenjc Vice Blacksmith
Every Tuesday from 10:00 to 13:00 and from 15:00 to 18:00 demonstration of nail forging by hand; entrance fee: 2 €

Hike to the Vodiška planina highland

Estimated walking time: 3 hours

1 KAMNA GORICA



Picturesque iron forging village, criss-crossed with small streams and bridges

Information: Gostilna Mlin

Old village centre

The Mežnarija Museum House
Open every Tuesday from 10:00 to 18:00; free entrance

Return to Radovljica through forest paths across the Fux footbridge

Estimated walking time: 45 minutes

- kulturne znamenitosti
- naravne znamenitosti
- vodeni ogled
- sprehajalne poti
- gostinska ponudba
- razgledna točka
- otroško igrišče

- Cultural sights of interest
- Natural sights of interest
- Guided tour
- Walking paths
- Restaurants
- Sightseeing point
- Children's play area



Kamna Gorica



Fuxova brv
Fux footbridge



Reka Sava
The Sava river



Radovljica



Vinoteka Sodček
Sodček Wine Shop



Radovljica

1 ZGORNJE LANCOVO



Zelena narava Lipniške doline, okronana z ruševinami gradu

Lipniški grad (Pusti grad), čas hoje: 25 minut od avtobusne postaje

Povratak v Radovljico po Naravoslovni učni poti Pusti grad, čas hoje: 1 ura in pol

1 SPODNJE LANCOVO



Reka Sava, obdana s pašniki in stezicami

Galerija Brigita tik ob avtobusni postaji

Vsak torek od 9.00 do 21.00 dan odprtih vrat, vstop prost

Pot ob reki Savi do Šobca, čas hoje: 40 minut

Pot ob reki Savi do Fuxove brvi, čas hoje: 50 minut

Sprehod do starega mestnega jedra Radovljice, čas hoje: 30 minut

1 2 RADOVLJICA



Očarljivo staro mestno jedro, polno muzejev in čudovitih meščanskih hiš
Informacije: Turistično informacijski center Radovljica

Staro mestno jedro

Vsak torek ob 10.00 brezplačno vodenje

Zbirališče: Turistično informacijski center Radovljica

Lectarski muzej

Galerija Šivčeva hiša

Baročna graščina

Čebelarski muzej

Vsak torek ob 11.00 izdelava svečk iz pravega čebeljega voska, vstopnina 3 €

Mestni muzej

Gotska cerkev sv. Petra

Kapela sv. Edith Stein

Naravoslovna učna pot Pusti grad, sprehod do Kamne Gorice ali Lancovega in povratak s Hop-On Hop-Off avtobusom, čas hoje: 1 ura

1 ZGORNJE LANCOVO



The lush green Lipnica Valley, crowned with castle ruins

Lipnica Castle (Pusti grad), 25-minute walk from the bus stop

Return to Radovljica via the Lipnica Castle Natural Science Trail

Estimated walking time: 1 hour 30 minutes

1 SPODNJE LANCOVO



The Sava River, surrounded by meadows and paths

Gallery Brigita, next to the bus stop
Open every Tuesday from 9:00 to 21:00; free entrance

Walk by The Sava River Trail to Šobec

Estimated walking time: 40 minutes

Walk by The Sava River Trail to the Fux footbridge

Estimated walking time: 50 minutes

Walk to the old town centre of Radovljica

Estimated walking time: 30 minutes

1 2 RADOVLJICA



Charming old town centre, full of museums and beautiful town houses

Information: Tourist Information Centre Radovljica

Old Town Centre

Free guided tour every Tuesday at 10:00

Meeting point: Tourist Information Centre Radovljica

Lectar Gingerbread Museum Workshop

Šivec House Gallery

Radovljica Mansion

Museum of Apiculture

Candle making workshop every Tuesday at 11:00; entrance fee: 3 €

Town Museum

Church of St. Peter

Chapel of St. Edith Stein

The Pusti grad Nature Trail – walk to Kamna Gorica or Lancovo and return by Hop-On Hop-Off bus

Estimated walking time: 1 hour

Local culinary specialties:

Honey delicacies, Tourist Information Centre Radovljica, T: +386 (0)4 531 51 12



Grajska gostilnica



Lectarska hiša
Lectar Gingerbread Museum
Workshop



Lesce



Sv. Peter
St. Peter
Begunje



Begunje





Kamen Castle

1 2 RADOVLJICA

Lokalne kulinarčne posebnosti:

Medene dobrote, TIC
Radovljica, T: (04) 531 51 12

 **Degustacije slovenskih vin ob siru, pršutu in olivnem olju**, Vinoteka Sodček, T: (04) 531 50 71 *Okusi Radolca*

 **File zlatovčice v ajdovi skorjici s kisló smetano, drobnjakovim krompirjem in dušeno zelenjavo**, Grajska gostilnica, T: (04) 531 44 45 *Okusi Radolca*

1 2 LESCE



Pomembno prometno stičišče

Čebelarški center Lesce
Vsak torek in četrtek ob 10.30 voden ogled z degustacijo medu, 4 €/osebo

Čebelnjak
Vaško jedro

2 BEGUNJE NA GORENJSKEM



Gore in glasba, dom slovenske glasbene legende Slavka Avsenika

Informacije: Turistično informacijski center Begunje in muzej Avsenik

Vaško jedro
Vsak četrtek ob 10.15 brezplačno vodenje po vasi
Zbirališče: avtobusna postaja

Muzej Avsenik
Vsak četrtek od 11.00 do 17.00 mogoč ogled filma, vstopnina: 3 €, 1 kepica sladoleda gratis v gostilni Avsenik

Galerija Avsenik
Vsak četrtek od 11.00 do 17.00 predstavitev narodne noše in harmonike, vstopnine ni


Muzej talcev, dvorec Katzenstein

Lambergova pot do gradu Kamen, čas hoje: 2 do 3 ure

Petrova pot do najlepših razgledov na Gorenjsko, čas hoje: 1 ura in pol

Sprehod po Vaški poti, čas hoje: 45 minut

Lokalne kulinarčne posebnosti:

 **File postrvi v konopljiní skorici, ajdova kaša z jurčki, jelenov file v medeno-poprovi omaki**, gostišče Draga, mogoč brezplačen prevoz, informacije: TIC Begunje ali T: (04) 530 73 10 *Okusi Radolca*

1 2 RADOVLJICA

 **Wine tasting menu, which includes five different wines along with a plate of Slovenian prosciutto, cheese and olive oil**, Sodček Wine Shop, T: +386 (0)4 531 50 71 *Taste Radolca*

 **Fillet of char in a buckwheat crust with sour cream, chive potatoes, and steamed vegetables**, Grajska gostilnica, T: +386 (0)4 531 44 45 *Taste Radolca*

1 2 LESCE



A favourably located village, midway between Radovljica and Bled

Lesce Beekeeping Centre
Guided tours with honey degustation every Tuesday and Thursday at 10:30, 4€/person

Bee house

Old Village Centre

2 BEGUNJE NA GORENJSKEM



Mountains and music, the home of Slovene music legend Slavko Avsenik

Information: Tourist Information Centre Begunje and the Avsenik Museum

Old Village Centre

Free guided tour every Thursday at 10:15
Meeting point: Bus stop

The Avsenik Museum
Every Thursday from 11:00 to 17:00 the opportunity to watch the Avsenik video; entrance fee: 3 € and 1 free scoop of ice-cream at the Pri Jožovcu restaurant

The Avsenik Gallery
Every Thursday from 11:00 to 17:00 - presentation of Gorenjska national costume and accordion; free entrance

The Museum of Hostages, Katzenstein Mansion


Kamen Castle via the Lamberg Trail
Estimated walking time: 2-3 hours

St. Peter's Trail with magnificent views
Estimated walking time: 1 hour 30 minutes

Begunje Village Trail
Estimated time of visit: 45 minutes

2 BEGUNJE NA GOR.

Local culinary specialties:

 **Trout fillet with a hemp crust, buckwheat porridge with porcini mushrooms, deer fillet in honey-pepper sauce**, Draga Guesthouse, possibility of a free transfer, information at Tourist Information Centre Begunje or T: +386 (0)4 530 73 10 *Taste Radolca*



Mošnje



Vila Podvin





Brezje



Brezje

2 BEGUNJE NA GORENJSKEM

Lokalne kulinarčne posebnosti:

-  **Lamberghov štrudl (mousse cimeta, jabolčni ragu, hrustljivo testo, čokoladna žemlja),** Restavracija Lambergh, T: (08) 200 50 00 

2 PODVIN in MOŠNJE



Vaško življenje, rimske ruševine in konji

Informacije: restavracija Vila Podvin

Vaški muzej Mošnje in Villa Rustica

Vsak četrtek ob 12.25 brezplačno vodenje
Zbirališče: Vila Podvin

Vzrejna hiša Lipincev Barbana
čas hoje: 30 minut hoje od avtobusne postaje, ob plačilu mogoča vožnja s kočijo do Brezij in Radovljice

Povratek v Radovljico ob gozdni poti, čas hoje: 1 ura in pol

Lokalne kulinarčne posebnosti:

-  **Kranjska klobasa s tepko, tepkina čokoladna pralina in žganje Tepkovic,** Vila Podvin, T: 041 747 636 

2 BREZJE



Največje slovensko romarsko središče

Informacije: Romarski urad Brezje

Bazilika Marije Pomagaj, atrij s kapelo sv. Frančiška Asiškega in Frančiškanski samostan Brezje

Vsak četrtek ob 10.30, brezplačno vodenje, čas ogleda: 1 ura
Zbirališče: Romarski urad Brezje



Pot miru

Čas hoje: od 2 do 2 uri in pol
Brezplačno vodenje po poti: 7. 7., 14. 7., 28. 7., 11. 8. in 18. 8. ob 10.30

Zbirališče: Romarski urad Brezje

2 BEGUNJE NA GOR.

Local culinary specialties:

-  **Lambergh strudel (cinnamon mousse, apple sauce, crisp pastry, chocolate 'earth'),** Restavracija Lambergh, T: +386 (0)8 200 50 00 

2 PODVIN & MOŠNJE



Village life, Roman ruins and horses

Information: Vila Podvin

Mošnje Village Museum & Villa Rustica

Free guided tour every Thursday at 12:25

Meeting point: Vila Podvin

Barbana Lipizzaner Stud Farm

30-minute walk from the bus stop Radovljica and Brezje by horse-drawn carriage (surcharge)

Take a pleasant walk to Radovljica through the Forest Nature Trail

Estimated walking time: 1 hour 30 minutes

Local culinary specialties:

-  **Kranjska sausage with tepka pear, chocolate truffles with tepka pear and tepka pear brandy,** Vila Podvin, T: +386 (0)41 747 636 

2 BREZJE



The largest Slovene Pilgrimage Centre

Information: Pilgrimage Office Brezje

The Basilica of Mary Help of Christians, Atrium with chapel of St. Francis of Assisi and the Franciscan Monastery

Free guided tour every Thursday at 10:30

Estimated time of visit: 1 hour
Meeting point: Pilgrimage Office Brezje

The Brezje Path of Peace

Estimated walking time: 2 - 2.5 hours
Free guided tours: 7th, 14th, 28th July and 11th, 18th August at 10:30
Meeting point: Pilgrimage Office Brezje



Gostišče Draga
Draga Guesthouse



Restavracija Lambergh
Lambergh restaurant



Brezjanska pot miru
The Brezje Path of Peace



Vaški muzej Mošnje
Mošnje Village Museum

Top 12 Bled

www.bled.si



1 Blejsko jezero z otokom

Lake Bled with the island



BUS STOP: Bled Bus Station,
Bled Panorama, Bled Mlino,
Bled Zaka

1 Pletne

Pletna boats



BUS STOP: Bled Bus Station,
Bled Panorama, Bled Mlino,
Bled Zaka

1 Blejski grad

Bled castle



BUS STOP: Bled Bus Station

Kremna rezina

Cream cake



Top 12 Bled

www.bled.si



1 Blejski fijakerji

Coachmen



BUS STOP: Bled Bus Station



1 Soteska Vintgar

Vintgar gorge



1 Plavanje v jezeru: Grajsko kopališče

Swimming in Lake Bled:
Grajsko kopališče

BUS STOP: Bled Bus Station,
Bled Panorama, Bled Mlino,
Bled Zaka



1 Infocenter

Triglavska roža Bled
Ljubljanska cesta 27, 4260 Bled,
T: + 386(04) 578 0205
E: info@dzt.bled.si



BUS STOP: Bled Union



1 Poletno sankanje Straža

Summer tobogganing Straža



BUS STOP: Bled Union, Bled
Panorama, Bled Mlino



1 Pustolovski park Bled

Adventure park Bled



BUS STOP: Bled Union, Bled
Panorama, Bled Mlino



1 Najlepši blejski

pogledi: Ojstrica,
Osojnica, Straža, Hom, Talež,
Hotunjski vrh

Bled best views: Ojstrica,
Osojnica, Straža, Hom, Talež,
Hotunjski vrh



BUS STOP: Bled Mlino, Bled Zaka



1 Okusi Bleda

Taste Bled



TIC Bled
Cesta svobode 11
4260 Bled
T: +386 (0)4 5741 122



- 1 VSAK TOREK** od 1. 7. do 31. 8. 2016
EVERY TUESDAY between 1st July and 31st August 2016
- 2 VSAK ČETRTEK** od 1. 7. do 31. 8. 2016
EVERY THURSDAY between 1st July and 31st August 2016
- 3 VSAKO SOBOTO IN NEDELJO** od 2. 7. do 28. 8. 2016
EVERY SATURDAY AND SUNDAY
between 2nd July and
28th August 2016

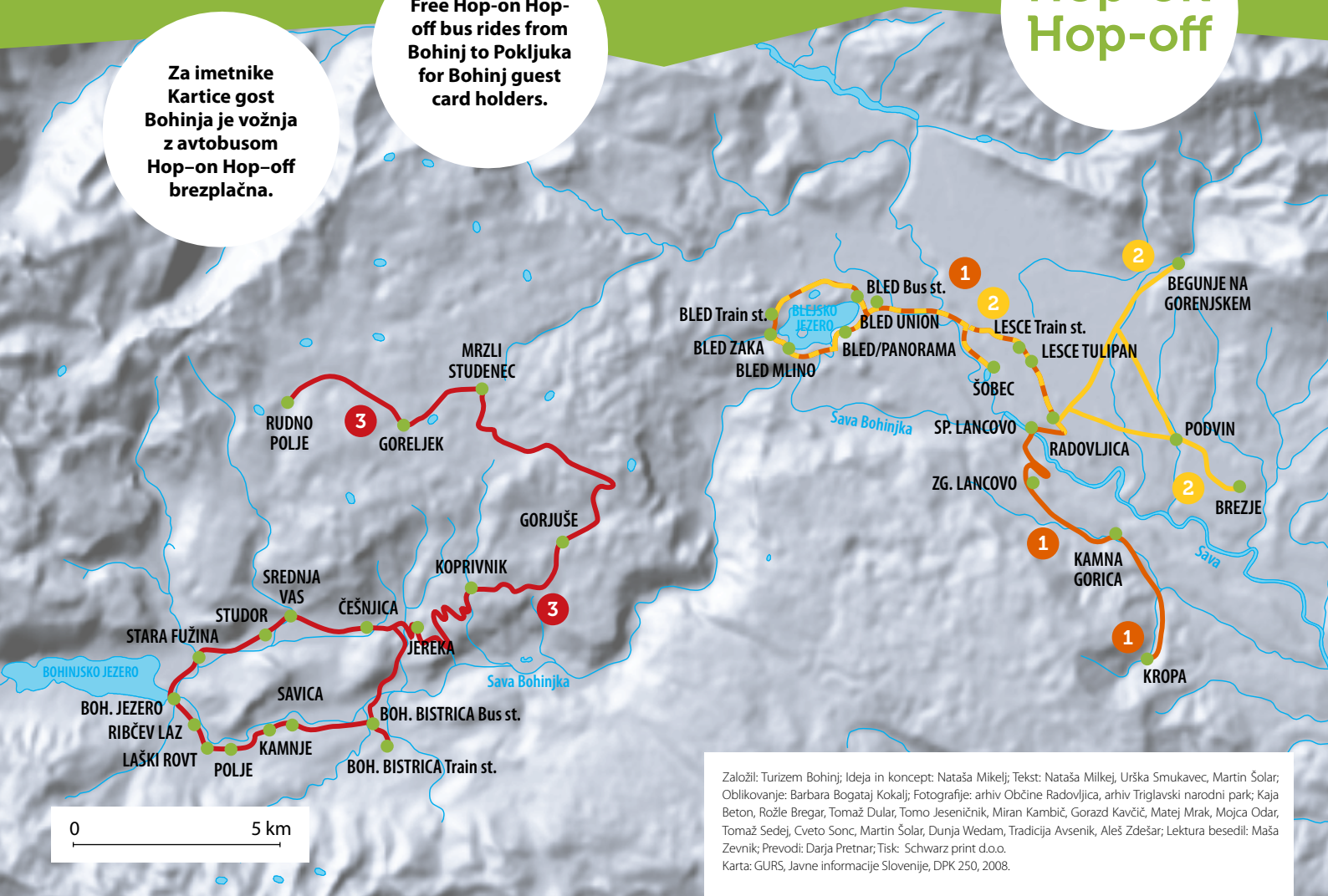
**Cena
enodnevne
vozovnice: odrasli
5 €, otroci do 10
let brezplačno.**

**Price of
full day ticket:
5 € /children
under 10 free**

**Hop-on
Hop-off**

**Za imetnike
Kartice gost
Bohinja je vožnja
z avtobusom
Hop-on Hop-off
brezplačna.**

**Free Hop-on Hop-
off bus rides from
Bohinj to Pokljuka
for Bohinj guest
card holders.**



Založil: Turizem Bohinj; Ideja in koncept: Nataša Mikelj; Tekst: Nataša Milkej, Urška Smukavec, Martin Šolar; Oblikovanje: Barbara Bogataj Kokalj; Fotografije: arhiv Občine Radovljica, arhiv Triglavski narodni park; Kaja Beton, Rožle Bregar, Tomaž Dular, Tomo Jeseničnik, Miran Kambič, Gorazd Kavčič, Matej Mrak, Mojca Odar, Tomaž Sedej, Cveto Sonc, Martin Šolar, Dunja Wedam, Tradicija Avsenik, Aleš Zdešar; Lektura besedil: Maša Zevnik; Prevodi: Darja Pretnar; Tisk: Schwarz print d.o.o.
Karta: GURS, Javne informacije Slovenije, DPK 250, 2008.